

**MESA**<sup>®</sup>  
PRODUCER OF SPECIAL ALLOYS SINCE 1975

**Предпочитаете фрезерование или литьё?  
MESA предлагает Вам идеальное решение**



MESA ITALIA S.R.L.  
Via dell'Artigianato, 37  
25039 Travagliato (BRESCIA) - Italy

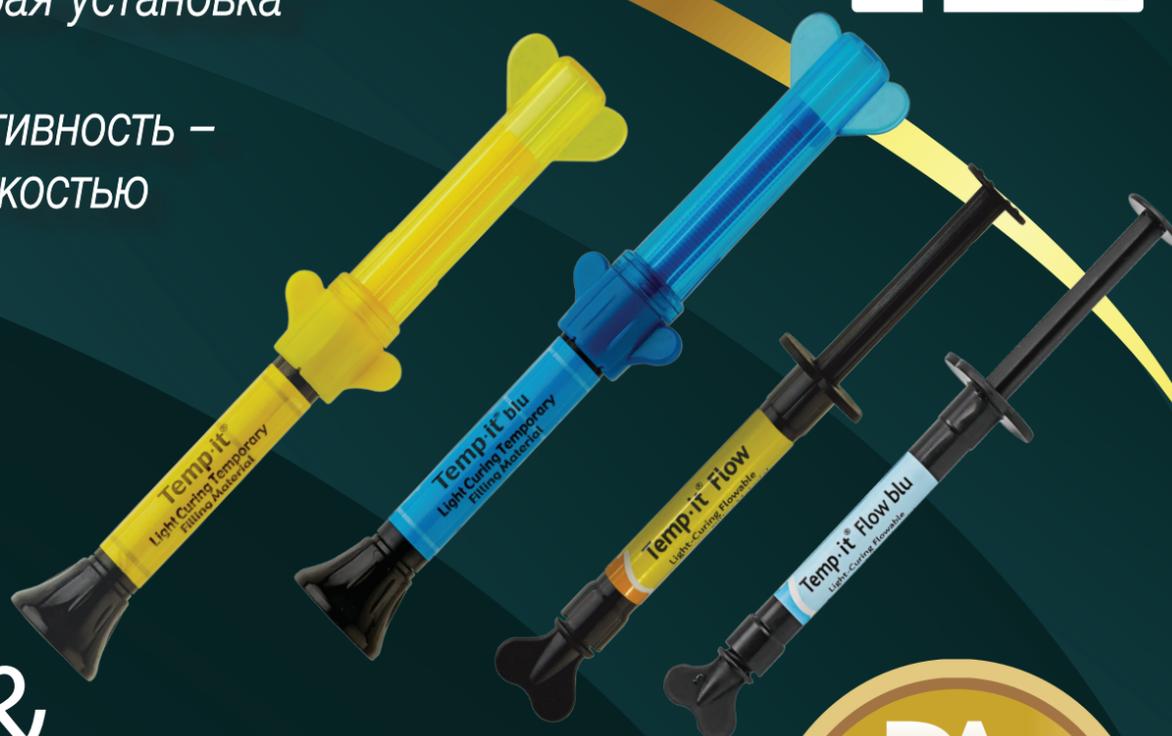
+39 340 525 4725  
east-europe@mesaitalia.it  
[www.mesaitalia.it](http://www.mesaitalia.it)

*Дорогие читатели,  
приветствуем вас  
с первого номера  
нашей газеты в 2025 году.  
Год обещает быть  
насыщенным на события  
и мероприятия.  
Мы готовимся  
к ещё более глубокому  
погружению  
в digital стоматологию  
и приглашаем вас  
присоединиться.  
Если вы ещё не в digital,  
то самое время  
решаться.  
Будьте счастливы,  
улыбайтесь шире,  
читайте  
«Стоматологический  
вестник»!*

*“ГОТОВ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ,  
легко разместить, быстрая установка”*

*“Мне понравилась адаптивность –  
у меня получилось с легкостью  
формировать”*

**SPIDENT**



## Temp·it & Temp·it Flow

Световой временный композит  
Световой жидкотекучий временный композит



## ПОРТРЕТ

**Изменения витают в воздухе. В июне Dental Tribune International сообщила, что Dentsply Sirona и Siemens Healthineers представили планы по созданию специализированного устройства магнитно-резонансной томографии (ddMRI) для стоматологии. MAGNETOM Free.Max Dental Edition может позволить стоматологам визуализировать воспаление и мягкие ткани во рту, не подвергая пациентов воздействию ионизирующего излучения. В этом интервью ведущие исследователи проекта, профессор Рубен Спин-Нето с кафедры стоматологии и гигиены полости рта в Университете Орхуса в Дании и профессор Дональд Тиндалл с кафедры диагностических наук в Университете Северной Каролины в Школе стоматологии Адамса Чепел-Хилл в США, говорят о новой технологии и ее потенциале для изменения парадигмы в уходе за полостью рта.**



**Спин-Нето,**  
профессор



**Тиндалл,**  
профессор

**– Профессора Спин-Нето и Тиндалл, каково было направление исследования, предшествовавших этому запуску?**

**Профессор Спин-Нето:** С нашей точки зрения, исследования всегда были сосредоточены на том, чтобы убедиться, что эта технология так же хороша, как и то, что уже доступно, и попытаться выделить потенциальные дополнительные ценности. Как исследователи, мы подходили к ней в первую очередь как к модальности, спрашивая: что уже доступно нам сейчас? Может ли эта новая модальность делать то же самое? Что еще она может делать – что выходит на первый план? Все наши основные исследовательские вопросы следовали за этой путеводной звездой. Конечно, то, где мы сейчас находимся, породило новые вопросы.

**Профессор Тиндалл:** Любая новая система должна иметь разрешение Управления по контролю за продуктами и лекарствами США (FDA), прежде чем ее можно будет продавать в США (среди прочих). Я уже участвовал в исследованиях для получения разрешения FDA, и очень важно, чтобы любая новая система делала по крайней мере то, что делают текущие системы, а также то, что, по заявлению производителя, она может делать. Мы ждали возможности видеть мягкие ткани, и одно из ожидаемых основных дополнительных преимуществ, которые мы увидели – и мы это подчеркиваем – это возможность видеть воспаление до появления клинических признаков. Люди спрашивают меня, что делает МРТ, чего не может КЛКТ. Во многом это связано с возможностью видеть воспаление и определять его границы, возможностью видеть заболевание пародонта до того, как оно проявится визуально в кости или на КЛКТ-сканировании кости. Мы четко обосновали не меньшую эффективность, и следующим шагом станут клинические испытания, изучающие, насколько лучше ddMRI для выявления патологических состояний по сравнению с методами, основанными на рентгенографии.

**– Какие типы стоматологических проблем можно было бы диагностировать более эффективно с помощью устройства?**

**Профессор Тиндалл:** Мы видим потенциал для любого вида воспаления, например, периапикального воспаления или воспаления в самой кости. Конечно, всегда есть дифференциация опухолей от кист, которую МРТ может сделать намного лучше, чем КЛКТ. Затем идет височно-нижнечелюстной сустав, где МРТ уже является стандартом лечения проблем с височно-нижнечелюстным расстройством. ddMRI могла бы помочь в этом. Почти любая

из наиболее распространенных стоматологических диагностических задач могла бы быть решена или решена с помощью этой технологии, а также для изучения переломов зуба. Трудно увидеть переломы, особенно если в зубе есть материал корневого канала, и мы думаем, что есть большая вероятность, что МРТ сможет увидеть и их.

**Профессор Спин-Нето:** И я думаю, что мы сможем потенциально предвидеть, когда вы увидите некоторые заболевания, потому что в настоящее время мы видим многие заболевания – даже клинически – только когда они уже находятся на поздней стадии. Я думаю, мы сможем не только увидеть их, но и увидеть их очень рано в начале. Таким образом, лечить эти заболевания может быть проще, дешевле и быстрее. Мы всегда любим говорить о стоматологии как о профилактической медицине, но сейчас мы ждем, когда проблема появится, и когда мы ее видим, мы ее лечим. Используя такие методы, как ddMRI, мы можем потенциально увидеть проблемы даже до того, как они перейдут в серьезное заболевание. В случаях потери костной ткани вокруг зуба, например, если мы можем увидеть отек в кости, это гораздо легче лечить, чем потерю костной ткани. Я думаю, мы сможем действовать намного быстрее и обеспечить лучший уход.

**Профессор Тиндалл:** Раннее выявление всегда означает лучшее лечение; обычно это означает меньшее количество процедур и может означать, что операция не потребуется.

**– Как возможности визуализации соотносятся с возможностями существующих технологий, и как обстоят дела с безопасностью пациентов?**

**Профессор Тиндалл:** Стоматологи захотят узнать, насколько больше информации может предоставить эта система, будет ли она жизнеспособной и полезной в их практике и поможет ли она пациентам. Я им говорю, что ddMRI, безусловно, дает больше информации о мягких тканях. Например, мы начинаем производить цифровые зубные протезы в нашей школе, и лечение начинается с внутриротового сканирования, что довольно хорошо, но занимает немного больше времени. Некоторые коллеги спрашивали, можем ли мы сделать КЛКТ-сканирование и изготовить цифровой зубной протез непосредственно по нему. Возможно, мы могли бы; однако использование МРТ – это то, что можно рассмотреть. Она может предоставить нам подробную информацию о толщине костей и мягких тканей и гораздо лучшее определение того, где находятся мышцы. В будущем цифровые зубные протезы могут стать еще одним применением стоматологической МРТ.

**Профессор Спин-Нето:** МРТ уже намного безопаснее, потому что мы убираем ионизирующее излучение из уравнения. В настоящее время с КЛКТ мы спрашиваем, выиграет ли пациент от риска получения облучения для выявления заболевания. Когда этот риск устранен, мы можем сказать, что использование стоматологической МРТ в определенной группе населения на 100% безопасно. Затем стоматолог должен решить: «Нужно ли мне использовать больше ресурсов в этом случае, чтобы улучшить лечение или лечить пациента по-другому?» Во многих случаях излучение имеет значение. Например, мы

редко рассматриваем повторные снимки КЛКТ, хотя мы действительно хотели бы увидеть заживление кости у пациента. Я не могу пригласить пациента на ежемесячную КЛКТ, хотя это было бы неплохо для моего исследования. Некоторые из наших пациентов приходили каждые две недели в течение года, чтобы пройти повторные МРТ, потому что это занимает всего несколько минут их времени и не несет никакого риска. Это научит нас стольному новому, что, как мне кажется, придется переписать части справочников, касающиеся заживления тканей и наилучших клинических сценариев.

**Профессор Тиндалл:** Я думаю, что одно из самых больших влияний будет на то, как мы лечим и управляем пациентами. То, что мы делаем сегодня, не обязательно плохо; однако мы хотели бы, чтобы эта технология визуализации не только открывала новую информацию, но и, возможно, даже меняла наше представление о том, как мы лечим пациента. Вместо того, чтобы делать это одним способом, мы могли бы делать это другим способом. Я думаю, что это будет одним из самых больших преимуществ этого исследования. Стоматология изменилась с появлением КЛКТ, и я думаю, что эти изменения ускорятся с появлением ddMRI.

**– Каковы практические соображения по интеграции устройства в стоматологическую школу или клинику?**

**Профессор Спин-Нето:** Аппарат уже имеет гораздо более низкие требования, чем медицинские МРТ-аппараты. Медицинским аппаратам требуется доступ и резервное охлаждение, вода и доступ к гелию, что дорого. MAGNETOM Free.Max – это закрытая система, не зависящая от внешнего гелия. В нашей школе мы отслеживали, сколько электроэнергии и воды потребляется на одного пациента, и они ниже по сравнению с типичным МРТ-аппаратом. Стоимость на одного пациента намного ниже, площадь основания меньше, а требования к зданию менее сложны, что соответствует мировому стремлению к зеленым технологиям.

**– Что насчет персонала, необходимого для работы аппарата?**

**Профессор Спин-Нето:** Обычно при МРТ возникает необходимость в поиске персонала. Раньше, если стоматолог рассматривал возможность использования аппарата МРТ, ему или ей требовался нейрорадиолог для составления отчетов и медсестра для работы с пациентами. Теперь идея заключается в том, что стоматолог может делать все самостоятельно, никому не нужно ничего вводить пациенту, и технология не выявляет структуры изображения, о которых стоматологи не могут сообщить, поскольку аппарат будет фокусироваться только на полости рта, поэтому мы уже могли бы значительно сэкономить на человеческих ресурсах, а также могли бы оптимизировать ключевой показатель времени. Пациенту не нужно будет переодеваться в специальной раздевалке или разговаривать с медсестрой перед сканированием. Эти факторы экономии затрат – рассчитанные, скажем, на десятилетний период – могут принести столько же экономии, сколько и сам аппарат. Я сам много раз управлял аппаратом. Пациенты приходят, и я говорю с ними, сканирую их и сообщаю об изображениях. Раньше это было немыслимо с МРТ.

**Профессор Тиндалл:** Это отличный момент, и одно из самых больших обещаний любой 3D-технологии, где изображения по сути строятся с использованием компьютерных алгоритмов, это, конечно, искусственный интеллект (ИИ). ИИ будет совершенствоваться, поэтому я вижу дорожную карту, где будет происходить постоянное улучшение. Вопрос в том, как эти улучшения повлияют на планирование лечения? Помните, когда мы впервые начали использовать КЛКТ, мы думали, что она будет использоваться для имплантов, а теперь ее стало гораздо больше.

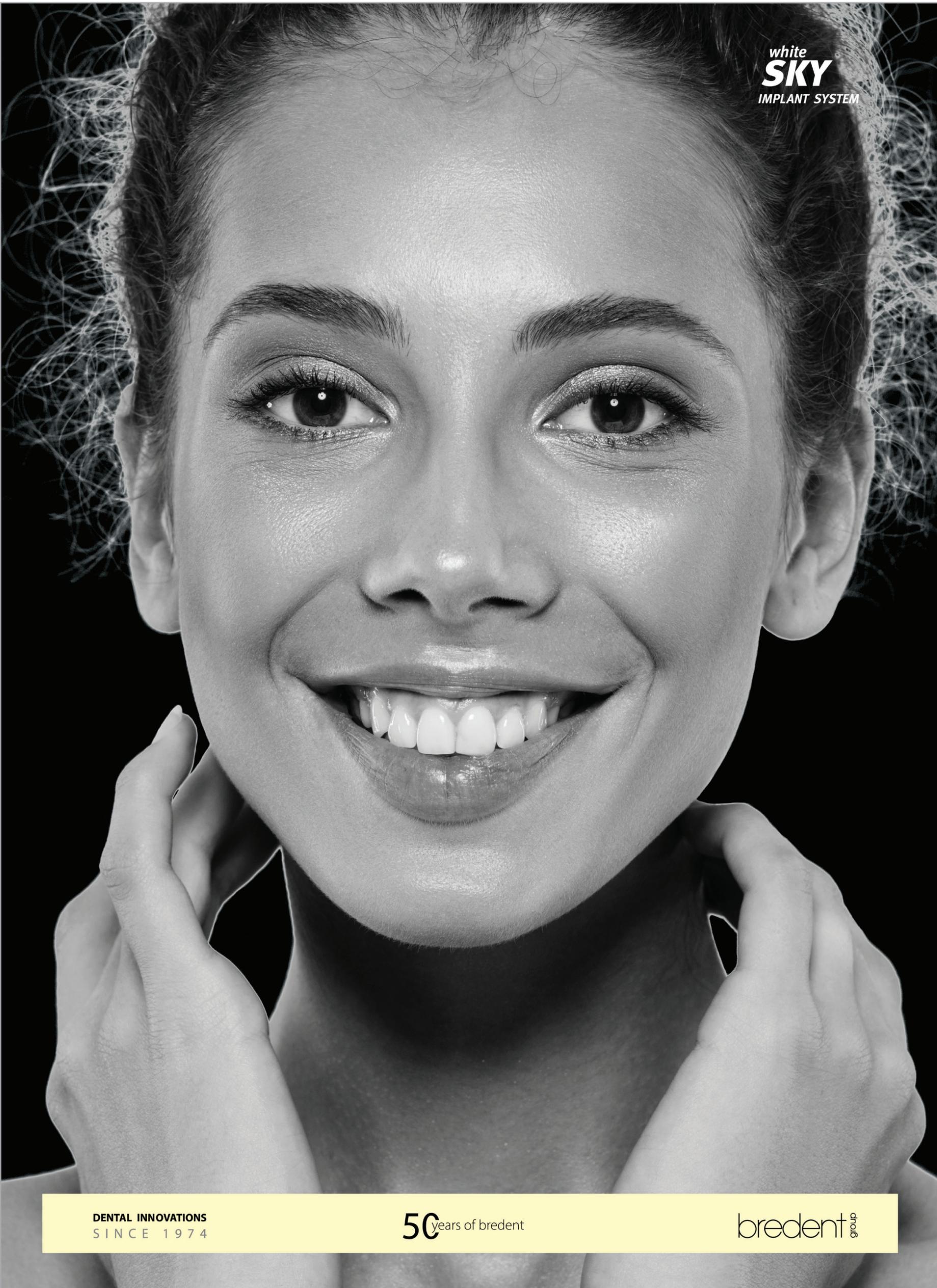
**– Как может развиваться стоматологическая МРТ в будущем?**

**Профессор Спин-Нето:** Мы находимся на очень важном этапе в истории стоматологии. Я бы описал это так: до сих пор мы слушали музыку, не включая все каналы. И вдруг, когда мы слышим эти новые каналы, мы должны узнать, что делать с этой дополнительной информацией. В своей лекции на конгрессе Европейской академии стоматологической челюстно-лицевой радиологии в июне я упомянул, что исследования показывают, что стоматологи перечисляют до 40% случаев, в зависимости от типа заболевания. Каким может быть это число, если бы я повторил это исследование сейчас с этой новой модальностью? Снизится ли оно до 20% или даже 5%? Следующий шаг – выяснить, где мы находимся, и еще больше усовершенствовать модальность. Конечно, мы можем рассматривать ситуацию с разных сторон. Представьте себе страховое агентство, например, желающее оценить, правильно ли стоматолог лечил пациента. Я думаю, нам, возможно, даже придется указать пальцем на себя, сказав: «Ну, то, что я сделал десять лет назад, сейчас будет расценено как неправильное, я вижу больше и знаю лучше». И так и должно быть; мы всегда должны быть в состоянии сделать лучше и найти ошибки прошлого. Факт остается фактом: за последние 10 лет мы не сильно развились, и эта технология изменит это.

**Профессор Тиндалл:** Это будет похоже на – на самом деле, даже больше – на скачок от пленки к цифровым изображениям. Переход к 3D-изображениям с внедрением КЛКТ был достаточно большим скачком, а это еще больше. В будущем я бы представил себе компактный блок, который можно использовать для сидящего пациента, все тело которого нам не нужно покрывать; система снимает определенную область в полости рта и вокруг нее. Конечно, эти блоки будут в университетах, других крупных учреждениях, военных учреждениях и больших стоматологических клиниках. Меньший размер поможет демократизировать технологию. Мы также увидим больше разработок в программном обеспечении.

**Профессор Спин-Нето:** Если вы попросите новую версию ChatGPT создать изображение стоматологического аппарата МРТ, она не сможет, потому что его не существует. Эта технология меняет так много парадигм, что даже ИИ не может предсказать, как это может выглядеть или каким может быть следующий шаг. Это показывает нам, что мы действительно находимся на пределе того, что мы знаем. Я считаю, что это хороший знак, что мы действительно раздвигаем границы возможного. ■

**Оригинал интервью опубликован на сайте <https://www.dental-tribune.com/>**



white  
**SKY**  
IMPLANT SYSTEM

DENTAL INNOVATIONS  
SINCE 1974

50 years of bredent

bredent of

## Одномоментная имплантация и хирургическое удлинение как подготовка к тотальной ортопедической реабилитации



**С.И. Козадаев,**  
врач-стоматолог  
имплантолог, хирург

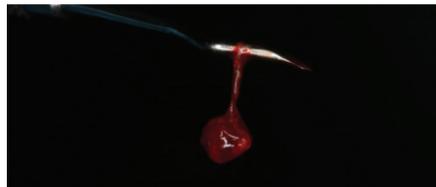
Хотел бы с вами поделиться одной достаточно непростой и в тоже время красивой работой.

Пациентка после ортодонтии и готовится к тотальному протезированию – те коронкам и винирам.



Зуб 1.1 ранее лечили неоднократно, проводили резекцию верхушки корня и пытались его спасти, к сожалению безуспешно. После ортодонтии было решено его удалить.

Удален зуб, произведена кистэктомия, установка импланта, произведена реконструкция вестибулярной костной стенки. И пластика мягких тканей.



Сразу сделана временная коронка. Фото через два месяца.



После примерки ваксап (wax-up) было принято решение провести коррекцию zenithов зубов 1.2 и 2.4 с остеотомией.



Также была произведена оценка десны вокруг имплантата 11 зуба.



Через еще два месяца пациентка передана ортопеду на постоянное протезирование.

Фотографии непосредственно перед фиксацией постоянной работы.



### Итоги

Суммарно от начала хирургии и до ее окончания прошло 4 месяца. Грамотная и аккуратная работа с мягкими тканями позволяет добиться достаточно быстрых и надежных результатов. Работа в грамотной и компетентной команде – залог качественной реабилитации в комплексных планах лечения. ■

Статья предоставлена сайтом [stomatologclub.ru](http://stomatologclub.ru)

## МОРФОЛОГИЯ ЗУБОВ 1-13 НИЖНИЕ ПЕРВЫЕ МОЛЯРЫ



### 1-13-1 ВНЕШНИЕ КОНТУРЫ НИЖНИХ ПЕРВЫХ МОЛЯРОВ

Морфология моляров обеспечивает 2 важные функции: окклюзионные взаимоотношения (жевание) и очищаемость поверхностей коронки (продвижение пищи). Существует множество окклюзионных теорий, и хотя морфология естественных зубов прошла долгий эволюционный процесс, ее закономерности продолжают совершенствоваться. Также верно и то, что анализ формы естественных зубов позволяет выявлять индивидуальные особенности и общие закономерности их строения. Морфология осевых поверхностей коронки имеет важное значение для очищаемости. На труднодоступных для очистки поверхностях появляются кариозные дефекты, приводящие впоследствии к переломам коронки. Возможно возникновение патологической подвижности зуба и нестабильных окклюзионных соотношений. При изучении моляров основное внимание обычно уделяется морфологии окклюзионной поверхности, поэтому важно не упустить из виду морфологию осевых поверхностей естественного зуба.



01 | Демонстрационная модель нижнего первого моляра, используемая в данной главе

### 1-13-2 ВНЕШНИЕ КОНТУРЫ ЩЕЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ



02, 03 | Слева — щечная поверхность, справа — язычная. Поскольку 3 щечных окклюзионных бугра являются функциональными, пришеечная треть щечной поверхности шире язычной. Дистальный бугор расположен почти по центру пришеечной трети щечной поверхности, поэтому дистально-мезиальный и проксимальный щечно-язычный диаметры коронки практически одинаковы. На язычной поверхности расположены 2 бугра, поэтому ширина язычной поверхности немного меньше (03)

# Formlabs Form 4B

formlabs 

САМЫЙ БЫСТРЫЙ И САМЫЙ ТОЧНЫЙ  
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ 3D ПРИНТЕР В МИРЕ



**11 МОДЕЛЕЙ ЗА 9 МИНУТ!**



ЭКСКЛЮЗИВНО  
В КОМПАНИИ «ЛУЧ»

По всем вопросам обращайтесь по номеру:  
+7 701 511 43 11 – Святослав

## ЦИФРОВАЯ ЛАБОРАТОРИЯ

ОТ МИРОВОГО ЛИДЕРА КОМПАНИИ



СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА:  
**29 990 000 ТЕНГЕ**

В ПОДАРОК  
20 ЦИРКОНИЕВЫХ  
ДИСКОВ



Сканер inEos X5

Программное обеспечение  
InLab CAD Software



Зуботехнический  
CAD/CAM InLab  
MC X5



Печь для  
синтеризации  
InLab Profire



ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР КОМПАНИИ  
«DENTSPLY SIRONA» В КАЗАХСТАНЕ –  
ТОО «ЛУЧ»

   too.luch  
www.luch.asia

## Методика эстетической реставрации зубов с помощью новой концепции оттенков современного композитного материала GC Essentia

**О.Е. Ткачук,**  
стоматолог-терапевт-пародонтолог,  
кандидат медицинских наук,  
ассистент каф. стом-гии ФПК и ППС  
РостГМУ,  
KOL GC Europe

Стремительное развитие технологий позволяет нам сегодня выполнять высокоэстетичные реставрации дефектов твердых тканей зуба. Однако соответствие по цвету и опакности все еще остается проблемой для стоматологов. Подавляющее большинство композитных материалов светового отверждения имеют цветовую шкалу, которая базируется на шкале Vita. И, несмотря на то, что каждый материал имеет свои особенности, врачи привыкли опираться на оттенки этой шкалы.

Среди недостатков шкалы Vita можно выделить слишком большой ассортимент тонов, что затрудняет ежедневную работу врача-стоматолога. Компания GC разработала новый универсальный наногибридный композитный материал «Essentia». Он имеет всего семь основных оттенков, которых в 90% случаев достаточно для реставрации любых клинических ситуаций. Это два дентина (светлый и темный), три эмали (светлая, средняя и темная) и универсальный оттенок. Однако практикующему врачу может быть сложно сразу перестроиться. Ведь семь предложенных оттенков не имеют никакого отношения к шкале Vita.

В комплекте с материалом «Essentia» прилагаются аксессуары, позволяющие создать индивидуальную шкалу оттенков (рис. 1). Давайте сравним созданные образцы с оттенками шкалы Vita.

Комбинация LD/LE примерно соответствует оттенкам A1, B1 (рис. 2).

Комбинация MD/LE близка к оттенкам A2, B2 (рис. 3, 4).

Комбинация MD/DE сопоставима с оттенками A3 и A3,5 (рис. 5, 6).

Комбинация DD/DE сравнима с оттенком C4 (рис. 7).

Комбинация DD/LE имеет сходство с оттенками C2, D2 (рис. 8, 9).

И, наконец, универсальный оттенок, который можно использовать для монохромных реставраций небольших дефектов и полостей в жевательном отделе, схож с оттенками A2 и A3 шкалы Vita (рис. 10, 11).

Таким образом, действительно семь оттенков материала «Essentia» GC позволяют имитировать все наиболее распространенные и часто встречаемые варианты оттенков твердых тканей зуба.

### Рассмотрим на примере двух клинических случаев практические результаты работы с этим материалом

В первом клиническом случае проводилось постэндодонтическое восстановление зуба 13. Основная кариозная полость располагалась на дистальной поверхности. Также имелся кариозный дефект в пришеечной области на вестибулярной поверхности (рис. 12, 13).

После удаления временной пломбы и окончательного препарирования кариозных полостей (рис. 14, 15) проведено



определение цвета методом горошин (рис. 16).

Нами были выбраны для реставрации оттенки Medium Dentin (MD) и Dark Enamel (DE). Также мы определили, что цвет зуба более всего соответствует оттенку A3 стандартной шкалы оттенков композитного материала Gaenial (рис. 17). Эти результаты соответствуют данным, полученным ранее в исследовании.

Далее была проведена изоляция операционного поля и адгезивная подготовка

ка зуба с помощью адгезива четвертого поколения Optibond FL по инструкции производителя. Первым слоем был на-

несен композит текучей консистенции Gaenial Flo оттенка A3. После этого восстановление проводилось в соответствии



с биомиметической концепцией, то есть опираясь на анатомическое строение зуба и соотношение в нем эмали и дентина в различных участках коронки, с помощью выбранных ранее оттенков материала Essentia (рис. 18-24). На рисунке 25 изображена реставрация спустя один месяц после изготовления и восстановления латерального резца.

Во втором клиническом случае проведено лечение вторичного кариеса на жевательной поверхности 37 зуба (рис. 26).

После удаления старой пломбы и препарирования тканей зуба (рис. 27) проведена изоляция, адгезивная под-



готовка с помощью Gaenial Bond в технике избирательного протравливания (рис. 28).

Первым слоем был нанесен композит текучей консистенции Gaenial Flo оттенка А3. Далее послойно восстанавливалась



жевательная поверхность зуба (рис. 29,30). Для этого использовался универсальный оттенок (U) композитного материала Essentia.

Таким образом благодаря упрощенной шкале оттенков новый композит-



ный материал «Essentia» значительно упрощает работу врача стоматолога на каждом дне клинического приема. ■

Статья предоставлена компанией «GC»



Since 1921  
100 years of Quality in Dental

## Универсальный светоотверждаемый рентгеноконтрастный композит G-aenial Universal Injectable

Универсальный высокопрочный  
реставрационный композит



СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА:  
ОТ 9 000 ТЕНГЕ

### ПОКАЗАНИЯ:

- Прямая реставрация полостей классов I, II, III, IV и V.
- Герметик фиссур.
- Герметизация сверхчувствительных зон.
- Ремонт (не)прямых эстетических реставраций, временных коронок и мостовидных протезов, дефектных границ, когда края находятся в эмали.
- Блокировка поднутрений.
- Лайнер или основа.
- Изготовление коронок и мостов, вкладок и виниров не прямой техникой в сочетании с компонентами GRADIA или GRADIA PLUS.
- Шинирование зубов в сочетании с волокнами, такими как волокна GC everStick.

### Почему стоит выбрать универсальный реставрационный композит?

- Показан для реставрации полостей по любому классу (без дополнительных покрытий) благодаря непревзойденной прочности и устойчивости к истиранию.
- Никакого расплывания: материал отлично сохраняет форму благодаря своим оптимальным тиксотропным свойствам.
- Легко извлекается из шприца и не липнет к кончику насадки – максимальный комфорт в работе.
- Долговечная эстетичность реставрации благодаря тому, что материал долго сохраняет блеск и стабильный цвет.
- Насадки для шприца с гнущимся носиком обеспечивают удобный доступ в полость любой конфигурации.
- Высокий уровень рентгеноконтрастности облегчает послеоперационную диагностику.



КОМПАНИЯ «ЛУЧ» ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ПАРТНЕР КОМПАНИИ «GC»  
НА ТЕРРИТОРИИ КАЗАХСТАНА

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ, СКИДКИ, АКЦИИ

**РЕНТГЕН АППАРАТ ORTHOPHOS S 3D**

**СТОИМОСТЬ 29 990 000 ТЕНГЕ**



для ВАШЕЙ  
КЛИНИКИ



ВО ВСЕХ МАГАЗИНАХ КОМПАНИИ "ЛУЧ"



для ВАШЕЙ  
КЛИНИКИ



**Новейший рентген аппарат 3D  
с цефалостатом от компании  
Dentsply Sirona - AXEOS**



**СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ  
49 990 000 ТЕНГЕ**

ВО ВСЕХ МАГАЗИНАХ КОМПАНИИ "ЛУЧ"



для ВАШЕЙ  
КЛИНИКИ



**Специальные цены на  
интраоральные сканера Primescan  
от компании Dentsply Sirona**

**PRIMESCAN AC  
12 990 000 ТГ.**

**PRIMESCAN CONNECT  
9 450 000 ТГ.**



ВО ВСЕХ МАГАЗИНАХ КОМПАНИИ "ЛУЧ"

**ИНТРАОРАЛЬНЫЙ СКАНЕР  
MEDIT i700 В ТОО "ЛУЧ"**



**ЦЕНА: 5 900 000 ТГ.**



**ЗАКАЖИ СЕЙЧАС И ПОЛУЧИ  
ПОДКАТНОЙ МОДУЛЬ ДЛЯ  
РАБОТЫ В ПОДАРОК**

**MEDIT**



**Гарантия от производителя: 3 года**



НОВИНКА В КОМПАНИИ «ЛУЧ»

# ЛАЗЕР ДИОДНЫЙ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ SiroLaser Blue

КОМПАКТНЫЙ SIROLASER BLUE — ПЕРВЫЙ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ДИОДНЫЙ ЛАЗЕР, ИМЕЮЩИЙ СИНИЙ, ИНФРАКРАСНЫЙ И КРАСНЫЙ ДИОДЫ. ЧТО ПОЗВОЛЯЕТ ОХВАТИТЬ БОЛЕЕ 20 ПОКАЗАНИЙ, А ЗНАЧИТ, ОТКРЫВАЕТ В ВАШЕЙ ПОВСЕДНЕВНОЙ ПРАКТИКЕ ШИРОКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ

ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПРЕИМУЩЕСТВАМИ МНОГИХ УДОБНЫХ ФУНКЦИЙ:

- ЗНАЧИТЕЛЬНОЕ СНИЖЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА БАКТЕРИЙ  
– Проверенный инфракрасный диод 970 нм используется для снижения уровня бактерий в пародонтологии и эндодонтии.
- МЕНЬШЕ ПОСЛЕОПЕРАЦИОННОЙ БОЛИ  
– SiroLaser Blue одинаково удобен как для пользователей, так и для пациентов. Он облегчает заживление и уменьшает послеоперационную боль.
- ПРАКТИЧЕСКИ БЕСШОВНОЕ ЗАЖИВЛЕНИЕ  
– Лечение лазером практически не оставляет швов и обеспечивает заживление хирургических ран почти без рубцов. Еще одно преимущество заключается в том, что можно отказаться от назначения антибиотиков после эндодонтического, пародонтологического или хирургического лечения.



**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА:  
6 100 000 ТГ**



КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО НОМЕРУ: 8 777 969 19 06 — БУЯТАНОВ АНТОН

## КОМПЛЕКТ ДЛЯ ВАШЕЙ ЛАБОРАТОРИИ

**Фрезерный аппарат SilaMill e5**

**SIADENT**  
Германия

Германия

**не требует подключения к компрессору!**

**Вытяжка Silent CompactCAM**

**Сканер Medit T310**

**+20 ЦИРКОНИЕВЫХ ДИСКОВ В ПОДАРОК**

**MEDIT**  
Южная Корея

**Печь для синтеризации Tabeo-1**

**mihmvoigt**  
Германия

## КОМПЛЕКТ ДЛЯ ВАШЕЙ ЛАБОРАТОРИИ UPCERA+MEDIT

**MEDIT T310**

**+20 ЦИРКОНИЕВЫХ ДИСКОВ В ПОДАРОК**

**ПЕЧЬ ДЛЯ СИНТЕРИЗАЦИИ UPCERA GT1**

**ФРЕЗЕРНЫЙ СТАНОК A52 UPCERA**

**ПЫЛЕСОС R-407-1**

**ЦЕНА КОМПЛЕКТА:  
13 980 000 ТГ**

☎ 8 707 778 7007



**ЦЕНА НА ПРЕДЗАКАЗ: 16 900 000 ТГ**

Дополнительную информацию уточняйте у вашего регионального менеджера



# От реабилитации на имплантатах к реабилитации с несъемными протезами



**Carlo Borromeo,**  
главный зубной  
техник, владелец  
зуботехнической  
лаборатории, Сереньо



**Alessio Acquadro,**  
доктор, степень в  
области стоматологии  
Университет Альфонсо  
Х Эль Сабио, Испания

## Введение

Продолжающееся старение населения приведет к беспрецедентному демографическому перераспределению: к 2050 году доля пожилых людей удвоится с 11% до 22% от общей численности населения. Впервые в истории человечества число людей в возрасте 65 лет и старше превысит число детей в возрасте до пяти лет. Увеличение численности пожилых людей будет заметно в развивающихся странах, но особенно в промышленно развитых странах наибольший прирост населения будет наблюдаться среди людей старше 80 лет, абсолютная численность которых к 2050 году увеличится практически в четыре раза [1].

В случае пожилых беззубых пациентов, особенно если они немощны, оптимальной реабилитацией являются съемные полные протезы, так как этот вид реабилитации легче поддерживать в чистоте как для пациента, так и для персонала больницы. Поэтому важно стремиться к такому типу реабилитации, когда это возможно у немощных или других пожилых пациентов.

Многочисленные статьи посвящены вопросу о том, какая реабилитация лучше: несъемная или съемная. С одной стороны, есть статьи, в которых на основании оценки воспринимаемого качества жизни становится ясно, что пациенты предпочитают несъемную реабилитацию. С другой стороны, в этих статьях говорится о том, что несъемный протез, особенно изготовленный из смолы, гораздо сложнее содержать в чистоте и он требует от пациента сильной мотивации для выполнения соответствующей гигиены в домашних условиях [2, 3].

## Материалы и методы

К нам обратилась пациентка 96 лет с кровотечением в верхней челюсти. Пациентка испытывает трудности при ходьбе. При экстра-оральном осмотре пациентка не имеет серьезных аномалий, отмечается увеличение размеров губ, возможно, вследствие косметического лечения (рис. 1-3). Уже с первой улыбки отмечается отклонение верхней средней линии и аномальное положение линии улыбки.

При внутриротовом осмотре сразу же обращает на себя внимание наличие значительного скопления налета под несъемным верхним протезом с опорой на имплантаты, что способствует его накоплению (рис. 4-6).

Ниже имеется мост на некоторых естественных элементах со значительными рецессиями.

Рентгенографически в области 1.4 вокруг имплантата имеется радиолюцентная зона, в апикальных областях элементов 3.5 и 4.4 — радиолюцентные поражения (рис. 7).

После снятия верхнего протеза видно, что имплантат в позиции 1.4 подвижен и поэтому мы приступаем к снятию фиксатора.

В течение этого же приема мы пытаемся сделать протез более удобным для чистки, придавая ему выпуклую форму вместо вогнутой.

Мы предлагаем пациентке переделать верхний протез из протеза с опорой на имплантаты в несъемный протез для облегчения гигиенических операций в домашних условиях.



Экстраоральный вид лица пациентки без улыбки



Экстраоральный вид пациентки с улыбкой; обратите внимание на отклонение верхней средней линии



Деталь улыбки пациентки перед лечением

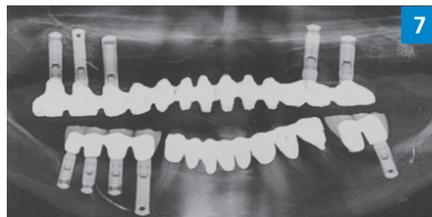


Вид внутри рта перед лечением

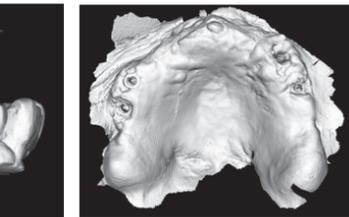
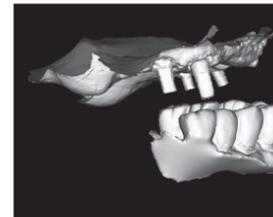
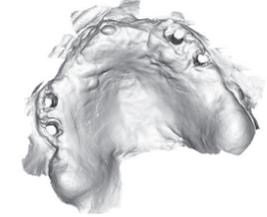
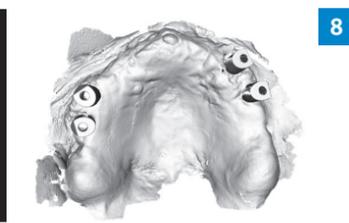
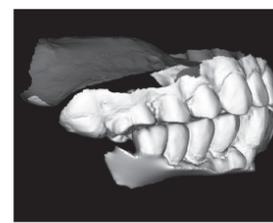
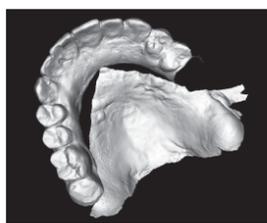
Вид окклюзионных частей зубов перед лечением



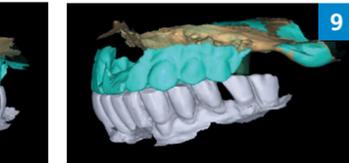
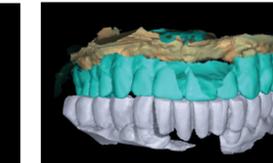
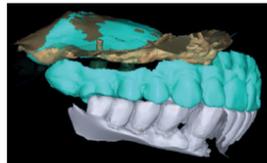
Деталь только что снятого зубного протеза и скопления налета в результате того, что пациентка не удаляла его правильным образом



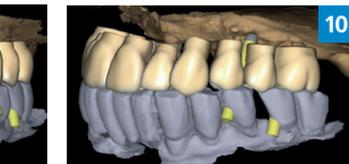
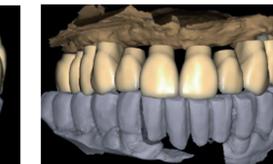
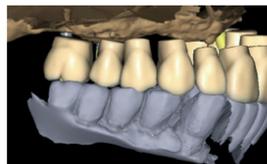
Ортопантомография перед лечением



Первое внутриротовое сканирование, позволяющее передать все необходимые данные в лабораторию для создания конструкции балки. Обратите внимание на значительное расстояние между режцовым краем и межзубным сосочком. На этом же приеме были сняты оттиски с новых низкопрофильных аттачментов, чтобы они лучше очищались от налета и меньше его удерживали



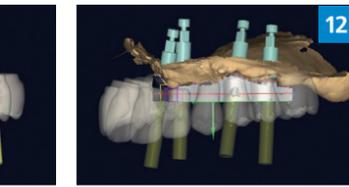
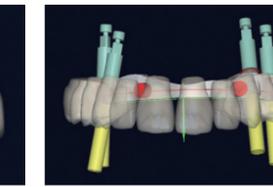
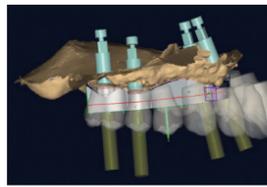
Изначальные внутриротовые сканирования, импортированные в Exocad



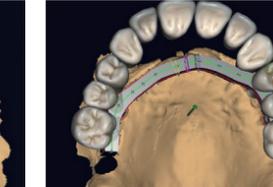
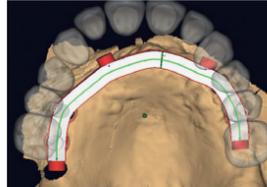
Первый виртуальный монтаж



Монтаж в артикуляторе и монтаж зубов



Проектирование балки



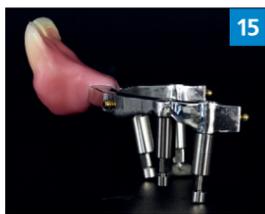
Отфрезерованная балка



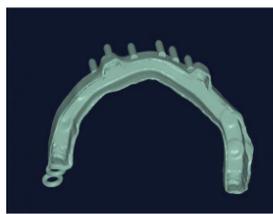
Примерка балки в ротовой полости и на модели, полученной от окончательного оттиска из силикона



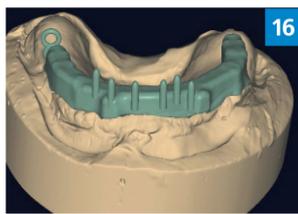
15 **Балка с двумя установленными резцами, обратите внимание на расстояние между балкой и положением зубов**



16 **Проектирование супраструктуры в Exocad**



17 **Супраструктура, отлитая из распечатанного прототипа из выжигаемой смолы используя 3D-печать**



18 **Опакованная супраструктура**



19 **Готовые протезы в артикуляторе**



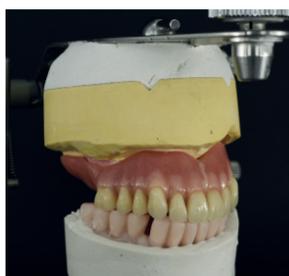
21 **Готовый протез: наружные и внутренние детали готового изделия**



23 **Детали удаления нижних остаточных зубов и установки фиксатора в зоне 3.3 одновременно были изменены абатменты остальных имплантатов, чтобы они соответствовали типу реабилитации**



26 **Внутриральный вид после установки окончательных протезов**



29 **Экстраоральный вид пациентки с улыбкой после установки протеза; обратите внимание на устранение отклонения верхней средней линии**



32 **Деталь улыбки пациентки после лечения**



33 **Implants Res. 2016 Feb;27 (2): e31-7. doi: 10.1111/clr.12514. Epub 2014 Oct 24. PMID: 25346286.  
3. Ayna M, Gylses A, Acil Y. A comparative study on 7-year results of «All-on-Four™» immediate-function concept for completely edentulous mandibles: metal-ceramic vs. bar-retained superstructures. Odontology. [Сравнительное исследование 7-летних результатов применения концепции немедленного функционирования «All-on-Four™» при полной беззубой нижней челюсти: металлокерамические и балочные супраструктуры. Одонтология]. 2018 Jan;106 (1):73-82. doi: 10.1007/s10266-017-0304-7. Epub 2017 Mar 20. PMID: 28321585.**

ные системы. Положение и количество штифтов и зубов корректировалось с учетом ранее проведенной примерки. Балка была установлена передним краем гребня, в месте расположения зубов образовалась избыточная консоль, для компенсации этого пространства ретенционные системы были установлены буккально, чтобы выполнять функцию амортизаторов и не создавать напряжения на штифтах в фазах нагрузки и работы протеза (рис. 12). Затем балка была отфрезерована из кобальт-хромового диска Magnum Spondidum Mesa. Это было сделано для обеспечения хорошей жесткости конструкции, учитывая большое расстояние между имплантатами в переднем отделе. Балка была отполирована (рис. 13) и испытана на модели для проверки точности и пассивации (рис. 14), а большое расстояние между балкой и имплантатами видно по расположению двух центров с силиконовыми шаблонами на балке (рис. 15). После сканирования балки на модели была разработана супраструктура (рис. 16), которая затем была распечатана из выжигаемой смолы и сплавлена из сплава Lucens Mesa на машине для литья под давлением Tesco Gaz ASM 30 (рис. 17).

После обработки и полировки супраструктура была опакowana (рис. 18), затем зубы были перемонтированы с помощью силиконовых шаблонов, помещены в муфельную печь и инъециционно залиты смолой Candulor (рис. 19). Протез был проверен в артикуляторе и отполирован.

Во время второго приема также были удалены нижние остаточные зубы и установлен имплантат в позицию 3.3. Также была проведена примерка балки и верхнего окончательного протеза (рис. 14 и 21).

Наконец, во время третьего приема пациентке были поставлены новые окончательные протезы. Были объяснены операции по установке и снятию протеза, а также операции домашней гигиены. На следующий день после установки была проведена проверка протезов (рис. 22-24).

### Обсуждение

Учитывая преклонный возраст пациентки и ее хрупкое состояние, мы сочли наиболее подходящим верхнее съемное решение.

Благодаря цифровому проектированию конструкции, было проще правильно расположить аттачмены в зоне протеза.

Правильно обработанная и отполированная балка дала пациентке возможность не прибегать к вспомогательным средствам для ежедневных гигиенических операций.

Таким образом, пациентка отмечает повышение самооценки, поскольку ей больше не требуется помощь дочери.

Нижний протез также был сделан максимально очищаемым. Этот вид реабилитации может быть целесообразен для пациентов, у которых есть старые имплантаты и с возрастом они уже не могут поддерживать их в надлежащей чистоте.

### Заключения

С клинической точки зрения, благодаря современным технологиям мы можем сократить время пребывания в кресле, чтобы более адекватно лечить немощных пациентов, испытывающих трудности перемещения.

С технической точки зрения, в таком особом случае, как представленный здесь, предварительная сборка позволила нам наилучшим образом распорядиться пространством и точно спроектировать балку и супраструктуру, пытаясь таким образом наилучшим образом использовать имеющиеся 4 имплантата и их расположение. Выбор материала для изготовления является очень важным для обеспечения прочности и жесткости при наличии очень большого просвета, расположения ретенционных систем, хорошей фиксации и функционирования протеза. ■

Статья предоставлена компанией «Mesa»

### ЛИТЕРАТУРА:

- Galluzzo L, Gandin C, Ghirini S, Scafato E. L'invecchiamento della popolazione: opportunità o sfida? [Стареющее население: возможность или вызов?] Istituto Superiore di Sanita, Рим 2019.
- Oh SH, Kim Y, Park JY, Jung YJ, Kim SK, Park SY. Comparison of fixed implant-supported prostheses, removable implant-supported prostheses, and complete dentures: patient satisfaction and oral health-related quality of life. [Сравнение несъемных протезов с опорой на имплантаты, съемных протезов с опорой на имплантаты и полных




**В КОМПАНИИ «ЛУЧ»**

**-20%**

**HA FILTEK UNIVERSAL**



**МАТЕРИАЛ ДЛЯ ПРЯМЫХ РЕСТАВРАЦИЙ ФРОНТАЛЬНЫХ И БОКОВЫХ ЗУБОВ**

# ivoclar

## IPS e.max CAD

Высокоэстетичная стеклокерамика из дисиликата лития (LS<sub>2</sub>)



Самая продаваемая в мире стеклокерамика [1]

IPS e.max CAD самая продаваемая в мире стеклокерамика [1]. Она подходит для эффективного изготовления полноконтурных реставраций и известна гибкостью применения, всеобъемлющим диапазоном вариантов применения и высокой прочностью в 530 МПа [2].

Какие выгоды Вы получаете:



### Высокопрочный материал

Более 10 лет непрерывных испытаний качества показывают, что IPS e.max CAD имеет высокую двухосевую прочность на изгиб в 530 МПа [2]. Кроме того, материал имеет высокую изломостойкость в 2,11 МПа м<sup>1/2</sup> [3]. Это сочетание особенно ценно в минимально инвазивной стоматологии.



### Более 10 лет клинического подтверждения

Долгосрочный клинический успех и научно задокументированные результаты – голубые блоки присутствуют на рынке с 2005 года и с тех пор клинически зарекомендовал себя. [4-6].



### Crystallize in 11:10 minutes [14]

With the Programat CS6 combination furnace, IPS e.max CAD restorations can be crystallized faster than ever before with highly - esthetic results.



### Максимальная гибкость

От коронок, окклюзионных виниров и вкладок до гибридных абатментов – IPS e.max CAD покрывает безграничный диапазон вариантов применения стеклокерамики CAD/CAM



### Высокая эстетика

Высокие эстетические стандарты соответствуют четырем уровням прозрачности, оттенкам A-D и особым оттенкам Bleach и Impulse. Обширный диапазон обеспечивает отличное совпадение цвета.



### Широкий выбор вариантов фиксации

Реставрации из IPS e.max CAD могут фиксироваться адгезивно, самоадгезивно или традиционно, в зависимости от типа реставрации [7-9], что позволяет Вам выбрать подходящий метод фиксации для каждой клинической ситуации.

## Максимальная вариативность

- Коронки
- Инлеи
- Онлеи (в т.ч. окклюзионные виниры, частичные коронки)
- Виниры
- Мостовидные протезы из трех единиц до второго премоляра в качестве терминального абатмента
- Гибридные реставрации с опорой на имплантаты (гибридные абатменты, гибридные абатмент-коронки)

Наши клинически проверенные решения предлагают Вам различные варианты фиксации – в зависимости от типа реставрации, реставрация может фиксироваться с применением адгезивной, самоадгезивной или традиционной техники [7-9].

 <p><b>Коронки</b> ≥1,0 мм в области передних и боковых зубов, минимально инвазивные коронки (1мм)</p>	 <p><b>Виниры</b> ≥0,4 мм</p>	 <p><b>Окклюзионные виниры</b> ≥1,0 мм</p>
 <p><b>Инлеи</b></p>	 <p><b>Онлеи</b> ≥0,4 мм</p>	 <p><b>Частичные коронки</b></p>
 <p><b>Мостовидные протезы из трех единиц</b> до второго премоляра в качестве терминального абатмента</p>	 <p><b>Гибридные абатмент-коронки</b> для замены единичных зубов</p>	 <p><b>Гибридные абатменты</b> для замены единичных зубов</p>

97,2% уровень выживаемости реставраций за период в 10 лет [10]



# ПЕЧИ

# PROGRAMMAT **ivoclar**

## от компании Ivoclar

### Programat P310 G2

**СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ**



**ОПИСАНИЕ:**

Благодаря своей компактной конструкции Programat P310 G2 фокусируется на самом необходимом и поэтому является оптимальной печью для ежедневной лабораторной рутины. По сравнению со своей предшественницей моделью P310, работа EP 310 G2 стала еще проще благодаря новому операционному блоку с новым программным обеспечением пользовательского интерфейса с новыми символами. Кроме того, был оптимизирован охлаждающий лоток. Новая цветовая концепция Ivoclar Vivadent интегрирует печь в новую линейку оборудования Ivoclar Vivadent.

Печь оснащена многочисленными программами Ivoclar Vivadent, которые координируются с такими материалами, как IPS e.max, IPS d.SIGN, IPS InLine и система IPS Empress, чтобы обеспечить немедленное использование печи без программирования. Кроме того, доступно 300 индивидуальных настроек программы.

Programat P310 G2 оснащен технологией муфеля QTK2, которая отвечает за однородное распределение тепла в камере обжига, что приводит к оптимальным результатам обжига.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

- Технология муфеля QTK
- 300 индивидуальных программ
- Экранное меню (easy) позволяет легко распознавать рабочее состояние даже с большого расстояния.
- Интерфейс USB и Ethernet: Печи могут быть подключены к ПК/Интернету в любое время для выполнения обновлений программного обеспечения.
- Энергосберегающая технология

### Programat P710 G2



**ОПИСАНИЕ:**

Programat P710 G2-это топка премиум-класса семейства Programat, которая поражает пользователей своей инновационной технологией и эксклюзивным дизайном. Оснащенная интеллектуальной инфракрасной технологией Programat, печь обеспечивает значительно повышенную надежность процесса. Печь обеспечивает высокое качество результатов обжига – независимо от того, насколько велики или малы или сколько реставраций помещено в топочную камеру. Инфракрасная тепловизионная камера автоматически контролирует процесс предварительной сушки и закрытия. Цифровой ассистент оттенка (DSA) позволяет пользователям мгновенно определить оттенок зуба. Мобильный телефон пользователя (с поддержкой Bluetooth) подключается к печи по беспроводной технологии Bluetooth. Функция громкой связи позволяет пользователям совершать телефонные звонки, продолжая работать и использовать свои руки. Programat P710 G2 управляется с помощью 7-дюймового цветного сенсорного экрана и проверенной мембранной клавиатуры. Мультимедийные данные (PDF, изображения, видео и MP3-файлы) могут быть перенесены в печь с помощью устройства чтения SD-карт или USB-флешки. Трехступенчатые программы нагрева позволяют проводить сложные процессы обжига. Семьсот индивидуальных программ обжига доступны в дополнение к ряду программ, которые идеально согласованы с материалами Ivoclar Vivadent, такими как IPS e.max®, IPS InLine® и IPS Empress®.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

- Инфракрасная технология
- Встроенный цифровой ассистент тени (DSA)
- Телефонная система Bluetooth hands-free
- Помощник по функции глазури
- Акустический голосовой выход на 25 языках
- Трехступенчатые программы нагрева и двухступенчатые программы охлаждения
- Просмотрщик PDF-файлов
- Большой цветной сенсорный дисплей в сочетании с проверенной мембранной клавиатурой
- Комплект Programat WLAN для беспроводной передачи данных (обновления программного обеспечения, PrograBase)
- 700 программ с новой структурой программы
- Мультимедийные функции, такие как видео, MP3, изображения
- Автоматическая калибровка температуры в двух опорных точках (ATK2)
- Дисплей рабочего состояния с индикатором прогресса
- Энергосберегающая технология

### Programat P510 G2

**СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ**



**ОПИСАНИЕ:**

Programat P510 G2 сочетает в себе высокие технологии и современный дизайн в очень эффективной и удобной печи. Интеллектуальная инфракрасная технология Programat ускоряет процесс стрельбы на 20% и улучшает результаты стрельбы. Встроенная тепловизионная камера определяет производительность сушки и автоматически контролирует процесс предварительной сушки и закрытия.

По сравнению с предшественницей моделью Programat 510, управление Programat P510 G2 с помощью большого 7-дюймового цветного сенсорного экрана и проверенной мембранной клавиатуры стало еще проще благодаря новому операционному блоку с новым программным обеспечением пользовательского интерфейса с новыми символами.

Кроме того, был оптимизирован охлаждающий лоток. Новая цветовая концепция интегрирует печь в новую линейку оборудования Ivoclar Vivadent. В дополнение к многочисленным программам Ivoclar Vivadent, которые координируются с такими материалами, как IPS e.max, IPS d.SIGN, IPS InLine и система IPS Empress, печь имеет 500 индивидуальных программ. Кроме того, доступны различные мультимедийные функции (картинки, видео, файлы в формате MP3). То функция DAS обеспечивает цифровое определение оттенка зуба непосредственно в печи.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

- Инфракрасная технология: контролируемый датчиком контроль температуры во время процесса предварительной сушки и закрытия с помощью инфракрасной камеры
- DSA для цифрового определения оттенка зуба непосредственно в печи
- Нагревательный муфель QTK2 с более длительным сроком службы и повышенной однородностью благодаря обжиговому столу SiC
- Автоматическая калибровка температуры в двух опорных точках (ATK2)
- Удаленная диагностика через файл данных и Интернет
- Комплект Programat WLAN для беспроводной передачи данных (обновления программного обеспечения, PrograBase)
- 500 программ с новой структурой программы
- Мультимедийные функции, такие как видео, MP3, изображения
- Дисплей рабочего состояния с индикатором прогресса
- Энергосберегающая технология

### Programat P5010 G2

**ОПИСАНИЕ:**

Programat EP 5010 G2-это комбинированная печь премиум-класса последнего поколения серии Programat, которая может использоваться как пресс-печь, так и керамическая печь. Programat EP 5010 G2 оснащен встроенной тепловизионной камерой. Инфракрасная технология Programat измеряет точную температуру на поверхности обожженного объекта или инвестиционного кольца. С помощью контроля температуры предварительно нагретых инвестиций печь предварительного нагрева и пресс-печь могут быть оптимально скоординированы друг с другом. Таким образом, интегрированная инфракрасная технология обеспечивает множество новых возможностей, которые повышают удобство использования печи, надежность процесса и эффективность. Пресс-печь оснащена полностью автоматической функцией пресса «FPF». Эта функция обеспечивает идеальные результаты печати. Programat EP 5010 G2 может интуитивно управляться с помощью большого 7-дюймового цветного сенсорного экрана и проверенной мембранной клавиатуры. Новый нагревательный муфель QTK2 в сочетании с нижним отражателем SiC обеспечивает однородное распределение тепла в топочной камере. В результате инвестиционное кольцо предварительно нагревается более равномерно и надежно. Кроме того, эти функции позволяют пользователю нажимать на труднодоступные объекты, например, с очень тонкими краевыми областями, и достигать еще более качественных результатов. Электронный привод пресса с датчиком силы обеспечивает точное управление плунжером пресса в микрометровом диапазоне. Интегрированная система обнаружения трещин (CDS) немедленно прерывает процесс прессования при появлении трещины в инвестиционном кольце. Поэтому реставрации оптимально защищены.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

- Технология FPF обеспечивает полностью автоматические циклы прессования
- Инфракрасная технология Programat для измерения температуры объекта
- Новая технология муфеля QTK2 с обжиговой пластиной SiC
- Оптический индикатор состояния и хода работы (OSD) информирует пользователя о текущем состоянии печи
- Электронный привод пресса с датчиком силы обеспечивает высокое качество результатов прессования. Подключение сжатого воздуха не требуется
- Система обнаружения трещин обнаруживает трещины в инвестиционном кольце
- Простая и точная калибровка температуры в двух опорных точках (ATK2)
- Простое обновление программного обеспечения через USB-накопитель или беспроводную сеть через WLAN
- Функция удаленной диагностики через файл данных для оптимальной поддержки сервисным центром
- Интегрированные мультимедийные функции (просмотр фотографий, видео и MP3-плеер)
- Энергосберегающая технология для энергосберегающей работы.

### Programat P3010 G2

**ОПИСАНИЕ:**

Programat EP 3010 G2-это компактная комбинированная печь последнего поколения Programat, которая может использоваться как в качестве пресса, так и в качестве керамической печи. Он характеризуется экономичностью и высоким качеством результатов прессования и обжига. Кроме того, Programat EP 3010 G2 оптимально координируется с керамическими материалами Ivoclar Vivadent press, такими как IPS e.max Press. По сравнению со своей предшественницей моделью EP 3010, работа EP 3010 G2 стала еще проще благодаря новому операционному блоку с новым программным обеспечением пользовательского интерфейса с новыми символами. Кроме того, был оптимизирован охлаждающий лоток. Новая цветовая концепция Ivoclar Vivadent интегрирует печь в новую линейку оборудования Ivoclar Vivadent. Пресс-печь оснащена полностью автоматической функцией пресса «FPF». Эта функция обеспечивает идеальные результаты печати. Нагревательный муфель QTK2 в сочетании с нижним отражателем SiC обеспечивает однородное распределение тепла в топочной камере. В результате инвестиционное кольцо нагревается более равномерно и надежно. Кроме того, эти функции позволяют пользователю нажимать на труднодоступные объекты, например, с очень тонкими краевыми областями и для достижения еще более качественных результатов. Электронный привод пресса с датчиком силы обеспечивает точное управление плунжером пресса в микрометровом диапазоне. Интегрированная система обнаружения трещин (CDS) немедленно прерывает процесс прессования при появлении трещины в инвестиционном кольце. Поэтому реставрации оптимально защищены.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

- Функция FPF для полностью автоматического прессования
- Новая технология муфеля QTK2 с нижним отражателем SiC
- Электронный привод пресса с датчиком силы обеспечивает высокое качество результатов прессования. Подключение сжатого воздуха не требуется
- Система обнаружения трещин обнаруживает трещины в инвестиционном кольце
- Простая и точная калибровка температуры в двух опорных точках (ATK2)
- Простое обновление программного обеспечения через USB-накопитель
- Функция удаленной диагностики через файл данных для оптимальной поддержки сервисным центром
- Широкий спектр программ: 300 индивидуальных программ стрельбы и 20 индивидуальных программ пресса. Power Saving Technology for power-saving operation

**В МАГАЗИНАХ «ЛУЧ» ДЕЙСТВУЮТ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ НА ПЕЧИ + ВАКУУМНЫЕ НАСОСЫ + КЕРАМИЧЕСКИЕ МАССЫ ОТ КОМПАНИИ IVOCCLAR**

Подробности акции уточняйте у бренд-менеджера компании «Луч»:

**+7 702 704 42 20** Баяндин Тимур

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В КАЗАХСТАНЕ – ТОО «ЛУЧ»**



too.luch  
www.luch.asia

# ВПЕРВЫЕ В КАЗАХСТАНЕ



## Красота с IPS e.max Prime

### YUKI MOMMA

Лектор международного класса,  
Opinion Leader Ivoclar



Дата проведения:

**1 группа 7-8 апреля 2025 г.**

**2 группа 9-10 апреля 2025 г.**

Место проведения: **г. Алматы, Учебный центр «Луч»**

Телефон для регистрации: **+7 776 861 33 77**

### ПРОГРАММА

Одна из самых сложных задач в современной реставрационной стоматологии – найти баланс между, казалось бы, противоречивыми требованиями к высокой прочности реставрационных материалов и постоянно растущими эстетическими запросами наших пациентов. На этом курсе Юки Момма продемонстрирует свой мастерский подход к созданию реставраций, которые не только красиво интегрируются в окружающую среду полости рта, но и демонстрируют прочность, необходимую для долгосрочной стабильности функции. Начиная с демонстрации концепций функционального дизайна, будут разработаны каркасы IPS e.max ZirCAD как холст для художественной керамики. Для придания жизни реставрациям будет использовано сочетание IPS e.max Ceram и Ivocolor.

#### БУДУТ РАССМОТРЕНЫ СЛЕДУЮЩИЕ ТЕМЫ:

- АНАЛИЗ ОТТЕНКОВ И КОРРЕКТИРОВКА ФОТОГРАФИЙ.
- ТЕХНИКА ИНФИЛЬТРАЦИИ ДЛЯ СОЗДАНИЯ ИДЕАЛЬНОГО ЦВЕТОВОГО ФОНА.
- ПРОДВИНУТЫЕ КОНЦЕПЦИИ НАСЛОЕНИЯ.
- ВНУТРЕННЯЯ КОРРЕКТИРОВКА ОТТЕНКОВ С ПОМОЩЬЮ ПЯТЕН И КЕРАМИЧЕСКИХ МОДИФИКАТОРОВ.
- СОЗДАНИЕ ЕСТЕСТВЕННЫХ КОНТУРОВ.
- СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ТЕКСТУРЫ ПОВЕРХНОСТИ.
- ТЕХНИКА ГЛАЗУРИ И ПОЛИРОВКИ.

### YUKI MOMMA, RDT

- Окончил школу зубных техников Юкиока в Японии.
- В 1998 году начал работать в стоматологической лаборатории Obal.
- Прошел обучение в учебном центре Osaka Ceramic Training Center.
- По окончании обучения в учебном центре он переехал в Бостон и начал работать мастером-керамистом в стоматологической студии Gnathos в Вестоне, штат Массачусетс.
- В 2017 году открыл стоматологическую лабораторию Ceramic Artisan.
- В 2018 были опубликованы статьи в шестнадцатом номере DTG Magazine и в Labline Spring.
- Участие в DTG Symposium 2018.
- После участия на симпозиуме Юки Момма провел курсы в Бостоне, в Нью-Йорке Lab Day Chicago, Lab Day West, в Нью-Йорке, Флориде, Колорадо, Канаде и Словакии, в Чикаго, в Вене (Австрия).

**В СТОИМОСТЬ КУРСА ВХОДИТ  
УЖИН С ЛЕКТОРОМ И СЕРТИФИКАТ О ПРОХОЖДЕНИИ КУРСА.**

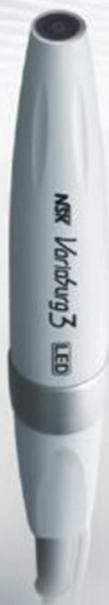
## КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО

# VarioSurg3

## ТРОЙНОЙ ЭФФЕКТ

Высокая эффективность ультразвука

Мощность измеряемая в Ваттах не единственный фактор, определяющий эффективность и результативность ультразвуковой хирургии. Действительно важным является соотношение факторов мощности между тремя элементами: частотой блока управления, характеристиками вибрации наконечника и конструкцией насадки, разработанной для передачи высокой мощности и эффективности препарирования.



СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА

**1 999 000 ТГ.**

# NSK

**ТРЕБУЮТСЯ / ИЩУ РАБОТУ**

Требуется врач-стоматолог общего и детского профиля, на сменный график, ул. Майлина, 8б.  
сot. 8-708-717-75-71

Требуется! Врач-терапевт на постоянной основе, работой обеспечим. Талгарский р-он, пос. Мичурина.  
сot. 8-701-371-32-42

Требуется ортодонт со стажем от 3 лет.  
сot. 8-747-170-01-72

Требуется мед.сестра в стоматологию. Режим работы с 9:30 по 18:00 с пн-пт. 5 дней в неделю.  
Контактное лицо: Ибрагимов Баходир.  
сot. 8-701-245-21-00  
сot. 8-701-576-98-96

**ПРОДАМ**

Продаем портативный рентген-аппарат, производства Корея, новый.  
сot. 8-701-766-56-29  
сot. 8-705-575-99-92

Продам СРОЧНО Панорамный рентген Fona 2D, 2015 года выпуска. Русифицирован. Не требует вложений. В комплекте программный процессор, свинцовая накидка. С документами и сверкой. Цена 1 700 000 тенге.  
Green Medical, контактное лицо: Лутпулла.  
сot. 8-776-444-22-00

**Продам:**

- 1) Стоматологическую установку (Китай 2006 г.), в рабочем состоянии, без компрессора. Нормальный внешний вид. Фиолет.цвет. Прошу 350000 или договорная. Самовывоз.
  - 2) Алекс-локатор новый. Цена 75000 (договорная).
  - 3) Скалер новый. Цена 50000 (договорн.).
  - 4) У/мойка для боров. Новая. Цена 75000 (договорная).
- Контактное лицо: Казанова Кармыгаш.  
сot. 8-705-913-57-46

Продам действующую стоматологию на 2 кресла в г. Алматы, ул. А.Шарипова, 120 (р-н Центрального стадиона).  
Цена договорная. Контактное лицо: Бейбут.  
сot. 8-747-410-80-30

Продам стоматологическую установку производства Китай б/у, цена 180000 тенге. Адрес: Сейфуллина / Шолохова.  
сot. 8-707-659-73-22

**КУПЛЮ**

Куплю кюветы, Самсон, вальцы, хромографические пластинки, сезуфол, мерки. Не дорого.  
Контактное лицо: Нурлан.  
сot. 8-747-900-48-90

**УСЛУГИ**

Услуги цифровой зуботехнической лаборатории для врачей:  
- Фрезеровка титана и кобальт-хрома  
- Изготовление различных конструкций из диоксида циркония  
- Изготовление конструкций из диоксида циркония, на имплантах  
- Wax Up (моделирование, фрезеровка) (Keroh, Венгрия)  
- Изготовление конструкций путем прессования дискликаата лития (e.max Ivoclar, Celtra DeguDent, Sagetax) (виниры, вкладки, накладки, коронки)  
- Изготовление временных конструкций путем фрезерования РММА (Keroh, Венгрия)  
- 3D печать полимерами SLA (Formlabs, США)  
- 3D печать кобальт-хром SLM  
- Фрезеровка различных систем кап для сплнтт-терапии с STL файла (bredent, Германия)  
В работу принимаются скан файлы (STL), отписки зубов, модели зубов.  
Материалы, используемые в работе всемирно известных фирм производителей Ivoclar, DeguDent, Sagetax, Dentsply Sirona, Renfert, bredent, Keroh, Urcera, Schefner, Zotion, ВладМуВа, GC.  
сot. 8-776-333-02-30

**АРЕНДА**

Сдам в аренду кабинет на полный день, можно на пол дня. А также есть рентген кабинет 3D аппарат Planmeca, который делает все снимки. Имеется мед.сестра. Вся аппаратура новая.  
Находится в центре города: ул. Наурызбай батыра, уг.ул. Казыбек би, а также есть парковка.  
сot. 8-707-175-59-94

Сдается в аренду на пол дня стоматологический кабинет.  
Камзина Гульнара Байторавена.  
сot. 8-701-359-82-18

Сдам кресло в аренду, по часам молодым врачам.  
Возьму на обучение современной методике лечения молодых врачей со своими клиентами по договоренности.  
Медеуский район, район зеленого базара.  
сot. 8-707-362-22-71

Сдам в аренду стоматологический кабинет при клинике. Имеется 3D аппарат «Planmeca», который делает все снимки, установка «Mescit» новая установка.  
Клиника в центре города Алматы, ул. Наурызбай батыра, уг.ул. Казыбек би, имеется парковка; на целый день либо пол дня. А так же нужны врач-стоматологи: терапевт, хирург, ортодонт на процент.  
Срочно требуется медсестра.  
сot. 8-707-175-59-94

Сдается на пол дня стоматологический кабинет.  
Установка Сирона.  
По адресу: ул. Кунаева, 75, уг.ул. Гоголя.  
сot. 8-701-244-20-10



**ПРОДАЕТСЯ ГОТОВАЯ СТОМАТОЛОГИЯ В ГОРОДЕ ТУРКЕСТАН!**



- ✓ Все кабинеты оснащены оборудованием для старта работы
- ✓ Есть рентген кабинет, с 3D рентген аппаратом Asteon
- ✓ Оборудован стерилизационный кабинет
- ✓ Все коммуникации проведены
- ✓ Имеется 2 отделения (взрослое и детское), для каждого отделения может быть свой вход.
- ✓ Документы в порядке

По всем вопросам можно обращаться по номеру:

**+7 701 111 9379**

**ЛУЧШИЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР!**

Сервисный Центр существует с момента основания Компании

НА СЕГОДНЯ ЭТО:

- Обновленный состав высокопрофессиональных инженеров
- Отлаженная система сервисного обслуживания
- Большой выбор запасных частей
- Высокое качество работы
- Четкое соблюдение сроков

**Профессионализм! Качество! Сроки!**

На все стоматологическое оборудование, приобретенное в нашей Компании предоставляется гарантия от производителя. Все оборудование сертифицировано его производителями, зарегистрировано и разрешено к применению на территории Республики Казахстан.  
Гарантия производителя – это качество продукции, определенные обязательства производителя в течении всего гарантийного периода. На протяжении гарантийного периода, дефектные части, выявленные производителями, будут бесплатно отремонтированы, либо, заменены по усмотрению Компании. Все оборудование принимается в гарантийный ремонт только при наличии гарантийного талона. Гарантийный талон выдается при покупке оборудования как отдельный документ, либо входящий в состав паспорта оборудования на первой

или последней странице. Сохраняйте гарантийный талон и паспорт на все приобретенные изделия д момента их утилизации. Так как гарантийный талон – это залог качества товара и подтверждение обязательств нашей Компании и производителя предоставления гарантии.  
Перед использованием оборудования, детально изучите инструкцию по эксплуатации. Это поможет избежать возможных проблем в случае неправильной эксплуатации. В случае неправильной эксплуатации или ремонта не уполномоченным лицом или самостоятельно – гарантия теряет силу.  
Ремонт оборудования производится в условиях нашего сервисного центра, в некоторых случаях на заводе производителя изделия. Доставка оборудования в сервисный центр осуществляется за счет владельца изделия.

ТОО «Луч» является авторизованным сервисным центром по обслуживанию оборудования таких фирм:

- KAVO
- NSK
- UGIN
- Сапфир
- КМИЗ
- Carlo de Giorgio
- Kentsan (Ajax)
- Woodpecker
- Renfert
- 3M
- Dentsply Sirona
- Ivoclar Vivadent
- Геософт
- D-Тес
- Dochem
- Posdion
- Генерис
- Касимовский приборный завод
- Fona
- ЕКОМ
- СтимулМед



г. Алматы, ул. Досмухамедова, 31/35  
Тел./факс: +7 (727) 279-69-63, 279-69-45 (вн. 12, 23, 4)  
Диспетчер: service@luch.asia

**НА СВЯЗИ ПО НОМЕРУ +7 707 200 06 34**



3D печать методом селективного спекания (SLM): Каркасы любой протяженности; балки; мосты; зубы; бюгеля; различные изделия



Фрезеровка титана: балки; ортопедические конструкции



3D печать фотополимерная: Диагностические модели; учебные модели; выжигаемые заготовки; каппы; шаблоны и многое другое



Фрезеровка циркония: ортопедические конструкции любой протяженности и сложности



FROM LUCH.LAB.ASIA

Казахстан,  
Алматы, ул. Азовская, 29  
Моб.: +7-776-333-02-30  
Тел.: +7-727-233-64-80,  
вн. 107  
e-mail: luch.lab.asia@gmail.com  
Инстаграм: luch.laboratory



Фрезеровка РММА: временные ортопедические конструкции; каппы; сплнтты; зубы; диагностические конструкции



Пресс керамика: виниры; вкладки; накладки; коронки



Фрезеровка воска: фрезеровка выжигаемых конструкций



Металло керамические конструкции

# СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЕ УСТАНОВКИ

# ajax

## AJAX 15

- Встроенный скалер Woodpecker (Китай) на модуле врача
- Светополимеризационная лампа Woodpecker (Китай) на модуле ассистента
- Автономная подача воды на инструменты
- Водонагреватель
- Клапаны "Анти-спид"
- Большой галогеновый светильник
- Мультифункциональная педаль
- Функция программирования и запоминания позиций
- Система Ergomotion – согласованное движение спинки и кресла
- Подголовник анатомической формы (с регулировкой по высоте и длине)
- Инструментальные шланги воздушные четырехканальные нижняя подача – 3 шт
- Трехфункциональный пистолет «вода/воздух/спрей» на модуле врача и модуле ассистента
- Слюноотсос
- Пылесос
- Панель управления на модуле ассистента (10 функций)
- Панель управления на модуле врача (15 функций)
- Дезинфицирующая система
- Силиконовый коврик на модуле врача
- Электропривод
- Стеклопанель (съёмная) чаша плевательницы
- Левый и правый (откидной) подлокотники
- Обивка LUX из эко-кожи (устойчивая к воздействию чистящих средств)
- Стул врача с металлическими ножками



Цена: 3 720 000 тенге

## AJAX 18

- Светильник Amber led с сенсорным управлением (двойной цвет)
- Система Ajax с 3 программируемыми положениями, системой безопасности кресла, плавным пуском и остановкой
- Обивка из микроволокна Relaxis
- Артикуляционный подголовник
- Многофункциональная педаль управления
- Трехфункциональный пистолет вода-воздух-спрей 2 шт (модуль врача, модуль ассистента)
- Система чистой воды
- Система задержки выключения всасывания
- Двойная система очистки воды
- Двойная система очистки воздуха
- Слюноотсос
- Встроенный светополимеризатор (Китай, Woodpecker)
- Встроенный скалер
- Woodpecker N3 LED
- Электромотор TDK (белый свет, комплект: блок управления+шланг+электромотор) (Италия)
- Набор инструментальных шлангов с фиброоптикой
- Интраоральная камера + 17" LCD монитор + кронштейн



Цена: 4 500 000 тенге



ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИЛЕР «АJAX» В КАЗАХСТАНЕ – ТОО «ЛУЧ»



too.luch

www.luch.asia

Стоматологический вестник  
Выпуск №1(292) январь 2025 г.  
Тираж 5 000 экз.  
Собственник: ТОО «Луч»  
Периодичность 12 раз в год  
Лицензия № ОР64601315Р  
Адрес редакции:  
050057, г. Алматы, ул. Сатпаева, 50,  
тел.: +7 (727) 274-01-57, info@luch.asia

Главный редактор: Игорь Николаевич Никулин  
Редакционный совет: Ольга Бочкарева  
Дизайн, верстка: Наталья Климова  
Отпечатано в типографии: ТОО «Print House Gerona»,  
г. Алматы, ул. Сатпаева, 30А/3,  
уг.ул. Набережная Хамита Ергалиева, офис 124  
Газета поставлена на учет Министерством культуры,  
информации и общественного согласия РК

Свидетельство о постановке на учет №1477-Г от 07.09.2000 г.  
Ответственность за содержание рекламных объявлений  
несут рекламодатели  
Мнения авторов публикаций не обязательно отражают  
точку зрения редакции  
В номере использованы материалы всемирной сети  
Интернет и фотографии из частных архивов